# ruba Esso News

VOL. 25, No. 18

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

September 12, 1964



ENTHUSIASTIC ANTICIPATION shines in face of S. Werleman who was first Lago employee to accept a Holland resettlement opportunity. Additional pictures on page eight.

ANTICIPACION DI antusiasmo ta registrá ariba cara di S. Werleman, kende tabata e promer empleado di Lago pa accepta e oportunidad di empleo na Hulanda. Pa mas portret mira pagina 8.

### S. Werleman First Lago Employee To Accept Holland Opportunities

Instrument man Sixto Werleman recently became the first Lago employee to take advantage of resettlement and employment opportunities in Holland. Mr. Werleman left Aruba Sept. 6, for Utrecht where he will work at the Werkspoor plant. He is part of a group of some twenty-five Antilleans who have accepted Netherlands employment.

To Mr. Werleman, the journey to Holland not only represents an employment opportunity but also the chance to further his education. He has been studying electronics via correspondence and plans to enroll in a night school. He hopes to eventually obtain a degree.

Like anyone else going to live in a different country, Mr. Werleman has several unanswered questions, but is highly optimistic about what this step will mean to his future.

(Continued on page 8)

### **Process Promote**

Three men in Technical and four in Process were advanced to higher positions September 1. Technical Department promotions went to Venancio F. C. Gomez, Philibert R. Volkerts, and Gilberto Maduro. Process Department promotions went to Henry C. van Vollevelde, Johan H. Nunes, Joseph L. Park and Walton Prime.

Mr. Gomez, a twenty-seven year employee, was promoted to super- he joined the Technical Department vising chemist. His first employ was as a senior apprentice in 1948. Pro-in July, 1937 as a tester "D." The gressing through the apprentice first of his ten promotions made him rodman helper, rodman, instrumenta tester "C." He then progressed man, and engineering assistant catthrough the other tester's levels and egories, he was promoted to senior was made a junior chemist in 1939. engineering assistant in 1961, the He later moved up to assistant shift position he held prior to his last leader, group head "C" and "B." In promotion. 1962, he was named assistant super- Messrs. Van Vollevelde, Nunes,

was promoted to laboratory techni- Utilities group. cian. He began to work for the com- Mr. Nunes started with the company in August, 1939, as m sample pany Nov. 30, 1938, as a process boy. A promotion in each of the helper 'D" in Utilities. Through m otions later he was a senior labora- has over twenty-five years of service. tory assistant. The last promotion Mr. Park joined Lago Nov. 26 was his tenth.

in his twenty-year service made him eight promotions that followed, Mr. an engineering technician. He enter- Park became a process helper "D," ed the Lago Vocational School in "C," and "A," assistant operator, 1944. After his vocational training,

vising chemist, the position he held Park and Prime have all been promat the time of his Sept. 1 promotion. oted to shift foreman in Process-Mr. Volkerts, who completed twen- Utilities. All four men have spent ty-five years of service last month, their entire service with the Process-

succeeding years got him the tester series of promotions he rose to con-"A" title in 1943. He became a jun- trolman in 1940, operator in 1945 and ior analyst in 1947, and two prom- assistant shift foreman in 1961. He

1943, as a laborer in Utilities. He Mr. Maduro's ninteenth promotion was promoted to janitor in 1943. In

(Continued on page 6)

Tres homber den Depto. Tecnico y cuatro den Process a ser avanzá pa un posicion mas halto Sept. 1. Promocionnan di Departamento Tecnico a bai pa Venancio F. C. Gomez, Philibert R. Volkerts, y Gilberto Maduro. Den Departamento di Process promocion a bai pa Henry C. van Vollevelde, Johan H. Nunes, Joseph L. Park y Walton Prime.

Sr. Gomez, kende ta un empleado di binti-siete anja di servicio, a ser promovi pa quimico supervisorio. Su promer empleo tabata na Juli 1937 como un Tester D. E promer di su Representante den Thrift diez promocionnan a hacie'le Tester C. Despues el a progresa door di e otro nivelnan di tester y a ser haci un Junior Quimico na 1937. Mas des-



H. C. v. Vollevelde W. Prime



J. L. Park

J. H. Nunes

pues el a move ariba pa Assistant Shift Leader, hefe di grupo C y B. Na 1962, el a ser nombrá Assistant Supervising Chemist, e posicion cu di Thrift Plan na nan lugar di trael a ocupa na tempo di su promo- bao. cion di Sept. 1.

Sr. Volkerts, kende a completa binti-cinco anja di servicio luna paratorio. El a cuminza traha pa com-Sample Boy. Un promocion den cada tambe ta miembro di e Thrift Plan. uno di e siguiente anjanan a hacie'le Actualmente, tur empleadonan staff | Each participant may endorse oncion tabata su di diez.

Sr. Maduro su di diez-nuebe pro-

(Continua na pagina 8)

# Siete Ta Haya Promocion Den Depto. di Process y Tecnico e Luna Aki Flections Will Determine **Elections Will Determine Employees' Representative**

An election to select one new representative to the Lago Thrift Foundation Board will be held during October. This is in accordance with an agreement reached between Lago management and the IOWUA board in connection with the new Collective Working agreement. Presently, Thrift Foundation board members are W. A. Murray, presi-

Empleado Lo Eligi Un

Foundation den Eleccion

Murray, president; J. J. P. Oduber,

tesorero; R. F. Dilworth y Gezag-

no ta un miembro di junta regular-

mente nombrá, pero el ta actua como

president ora Sr. Murray ta ausente.

yená den e eleccion.

dent; J. J. P. Oduber, treasurer; R. F. Dilworth and Lt. Governor O. S. Henriquez, members.

The first three of these were appointed by the company and Mr. Henriquez was selected by the board members in accordance with the Un eleccion pa escoge un represenfoundation's statutes. Mr. R. E. Nytante nobo pa Junta di Lago Thrift strom is not a regularly appointed Foundation lo ser tení durante Oc- board member, but serves as chairtober. Esaki ta di acuerdo cu un man when Mr. Murray is absent. Mr. combenio hací entre Directiva di La- Oduber was originally elected in go y Directiva di IOWUA en conec- 1955. He has now been designated an cion cu e Combenio Colectivo di Tra- appointed member and his former bao nobo. Actualmente, e miembro- position is the one to be filled in the nan den Thrift Foundation ta W. A. election.

The refinery mail system will be used to conduct the election in a hebber O. S. Henriquez, miembronan. procedure similar to the one used in E promer tresnan tabata nombrá electing members to the Lago Sport door di compania y Sr. Henriquez a Park Board. Ballots, together with ser escogi door di e miembronan di return address envelopes, will be e junta di acuerdo cu e statutonan mailed to Thrift Plan participants di e Foundation. Sr. R. E. Nystrom at their work location.

Any Thrift Plan participant is an eligible candidate for election. Inorder to place one's name on the Originalmente Sr. Oduber tabata ballot, the candidate must submit eligí na 1955. Awor el a keda designá the names of at least fifty supporcomo un miembro nombrá y su an- ters who are also members of the terior posicion ta esun cu lo ser Thrift Plan. Presently, all staff and regular employees are participating E sistema di post di refineria lo in the Thrift Plan, so any of them ser usá pa conduci e eleccion den un may run for office or sign a petition. procedimento similar cu esun usá pa All Plan members are eligible to eleccion di miembronan di Directiva vote.

The required fifty supporting di Lago Sport Park. Carchi di vota hunto cu envelop ya adresá lo worde names designating an employee as a mandá via post pa participantenan candidate must be submitted on an official petition form which is available today. Petition forms may be Cualkier participante den Thrift obtained from Mr. O. Antonette of Plan ta eligible como candidato pa Industrial Relations or Mr. I. Albus eleccion. Pa por pone un persona su at the IOWUA headquarters. Comsá, a ser promoví pa tecnico di labo- nomber ariba un carchi di vota, e pleted forms bearing both supportcandidato mester entrega e nomber ing names and payroll numbers must pania na Augustus 1939, como un di por lo menos 50 apoyador kende be returned to Mr. Antonette by Sept. 21.

Tester A na 1943. El a bira un Jun- y regular ta participa den Thrift ly one candidate. If it is found that ior Analyst na 1947, y cu dos promo- Plan, asina cu cualkier di nan por the same participant has signed cion despues el tabata un Senior La- corre pa un puesto of firma un peti- more than one petition, his name will boratory Assistant. E ultimo promo- cion. Tur miembronan di e Thrift be eliminated from all petition lists on which his name appears. It is ■ 50 nombernan necesario pa suggested that potential candidates mocion den su binti anja di servicio apoya un empleado como candidato obtain more than the minimum fifty a hacié un tecnico di enginieria. El mester ser entregá ariba un formu- names to avoid difficulty should any a cuminza na School di Ofishi di lario di peticion oficial cual ta dis- of his signatures be disqualified on (Continued on page 6)

Plan ta eligible pa vota.

(Continua na pagina 7)



ing the seminar course.

MORE THAN one-hundred persons are now actively MAS DI un cien empleado ta mehorando nan conoci engaged in improving their knowledge of the many miento di e hopi facetanan di finanza personal actualfacets of personal finance. Dr. John K. Pfahl is teach- mente. Dr. John K. Pfahl ta dunando e curso den forma di un seminario.

# ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth, Ant.

### Whole Hat Not A 'Hole Hat

Recently, a number of employees unwittingly have been thwarting Lago's effort to provides the best in safety equipment for employees, by drilling holes in the shell of their safety hats. Presumably, the holes were drilled to improve ventilation.

Plant Protection Division Head, Ed O'Brien pointed out that the boring of safety hats will not improve ventilation. "The hard hat," he said, "is already ventilated. Engineers designed it that way. Instead of providing more ventillation," he continued, "boring holes endangers the wearer.

To prove that the safety hat is indeed weakened by the superfluous holes and that it will not protect against heavy blows, Mr. O'Brien tested a couple of bored safety hats withdrawn from service. In a test on the Tinius Olsen crusher, the bored hats were placed on a wooden block resembling the crown of a head. Force was applied until the erown of the hat was within a half inch from the wooden block point at which a man would have been safe. At this point the hat with the holes withstood a maximum pressure of only 1800 pounds. The 1800-pound pressure in this test is 1300 pounds less than the pressure withstood by a hat that had not been tampered with. The decrease in protective abilities of the hat was forty-two per cent.

It is interesting to note that the bored hats invariably failed in the areas where the holes were drilled.

Safety experts recommend the following points in the use and care of safety hats:

- 1. Store them properly brims down when they're not in use. Shells may be stacked on top of each other.
- Inspect them regularly, on m scheduled basis. Watch for cracks, dents, nicks, abrasions. Inspect dielectric hats daily.
- Don't try to repair cracked shells. Replace damaged hats at once.
- 4. Don't wear safety hats over regular hats or caps.
- Adjust sweatbands and suspensions so the hats will stay firmly on heads. Allow at least one and one quarter inches of clearance between the top of the head and the inside shell of the hat.
- 6. Never bore holes in hat shells. Holes weaken the shells, destroy dielectric continuity.
- Use chinstraps if hats are worn where they may be blown or easily knocked off.
- Wear safety hat squarely on head. If you don't, the hat may fall off, and certainly will not provide the best protection.
- 9. Make sure sweatbands and webbing are always in good condition.
- Guard against horseplay. Safety hats are intended for use on heads, not for use as footballs. Nor are they intended to hold loose tools, nails, and pipe couplings.

### E Sombre Cu Buracu

Recientemente un cierto cantidad di empleadonan sin pensa a opone e esfuerzonan di Lago pa duna de lo mehor den equiponan di seguridad pa empleadonan door di bora buraco den e copa di nan sombre di seguridad. Segun ta ser presumí, e buracunan a ser borá pa mehora ventilacion.

Hefe di Division di Proteccion di Planta, Ed O'Brien, a munstra cu e boramento di sombrenan di seguridad lo no mehora ventilacion. "E partamento Mechanical y na Abrasombre duro," el a bisa, "ya tin ventilacion. Enginieronan a duna nan un tal disenjo. Envez di duna mas ventilacion," el a continua, 'boramento di buracu ta trece peligro pa esun cu ta bisti nan.'

Pa proba cu e sombre di seguridad enberdad ta ser debilitá door di partamento, Gerente Mechanical J. e buracunan innecesario y cu el lo no duna proteccion contra golpinan M. Ballenger a observa cu ningun di fuerte, Sr. O'Brien a test un poco di e sombrenan di seguridad cu a nan nunca tabatin un accidente inworde retirá for di uso. Den un test ariba un crusher Tinius Olsen, e dustrial cu perdida di tempo sombrenan cu buracu a ser poní ariba un bloki di palo cu tin forma Sr. Oduber, tambe yamá Roki, a di e parti ariba di un cabez. Forza a ser aplicá te ora e copa di e sombre cuminza su servicio na Augustus tabata mei duim for di e bloki di palo - na cual distancia un cabez 1934, den e anterior Departamento di hende lo ta sin peligro. Na e punta aki, e sombre cu buracu a wanta di Labor. El a keda aya te 🛚 siguiun presion maximo di solamente 1800 liber. E presion di 1800 liber den ente anja tempo cu el a cambia pa e test aki ta 1300 liber menos cu e presion cu un sombre a wanta cual Seccion di Verf na unda actualmente no a worde danja cu buracu. E reducción den e capacidadnan protectivo di e sombre tabata cuarenta y dos por ciento.

Ta interesante pa nota cu e sombrenan borá invariablemente a faya cia cu ta reduci servicio. Sr. Bal- special na Sr. MacNutt su trabao den na e lugarnan na unda e buracunan a ser borá.

Expertonan di seguridad ta recomenda e siguiente puntonan pa uso y cuido di sombrenan di seguridad:

- 1. Warda nan na un manera adecuado rand abao ora nan no ta na uso. Nan por worde ponñ uno ariba otro.
- 2. Inspecta nan regularmente, ariba temponan fiho. Waak pa krak, doblamento, cortá of rascá. Inspecta sombrenan cu no ta conduci corriente diariamente.
- No trata pa drecha copanan cu tin krak. Reemplaza sombrenan danjá mes ora.
- 4. No bisti sombre di seguridad ariba otro sombre of pechi.
- 5. Regula e banchi pa cabez y awantanan asina cu e sombre lo keda pa e oportunidad di empleo y ta trabao di verfmento. Promer di a para firme ariba bo cabez. Permiti por lo menos un duim y cuarto di espacio entre e parti ariba di cabez y e banda paden di e copa di
- 6. Nunca no bora buracu den e copa di sombre. Buracunan ta debilita e copa, y ta destrui nan como no-conductor di corriente.
- Usa banchi di cachete si e sombrenan ta worde bisti na unda cu biento por bula nan of unda nan por ser kitá facilmente.
- 8. Bisti e sombre di seguridad straight ariba bo cabez. Si bo bistie'le di banda e por cay, y den tal caso por cierto no ta duna de lo mehor proteccion.
- Asegura semper cu e banchi di cabez y awantanan ta den bon visorio como Subforeman II. Luego motibo di ausencia sin autorizacion. condicion.
- Warda bo mes contra mal wega. Sombrenan di seguridad ta intencioná pa uso ariba cabez, no pa ser usá como futbol. Tampoco pa Division di Field Coordination fruta. Tambe el ta gusta wega di nan no ta desti ná pa contene herment, clabo of coneccionnan di como Assistant Zone Supervisor. domino. El ta tata di un yiu homber

# Lago Thirty-Year Service Club Inducts Seven Long service employees who Mechanical Manager, J. M. Ballen- his gratitude for the employment op-

pany, are among the most important assets of the organization." Sept. 2, to honor the men who have completed thirty years of service this

At this meeting, the diamond preciation for thirty years of service, was presented to Roman Oduber, Arthur S. MacNutt, Joannes Tromp, Thomas S. Flanegin, Demetrio Her-Mechanical Department and Abra- he also works on his land. ham T. Marshall of Marine Depart-

have contributed, each in his own ger noted that none of them has portunity and hoped the best for fashion to the progress of the com- ever had a lost-time industrial acci- Lago in the future

This was in effect the essence of menced his service in August, 1934, when he began to discuss the career Vice-President R. E. Nystrom's in the former Labor Department. He of Mr. MacNutt. Mr. MacNutt joinspeech at the special meeting held remained there until the following ed the company in September, 1934, year when he transferred to the as a second class tradesman in the Paint Craft where he is presently Instrument Craft. After a series of studded button, symbol of Lago's ap- without a deductible absence. Mr. moved up to trades foreman and zone Ballenger said that Mr. Oduber is a foreman. In 1949, he transferred to ployee" who has climbed many a assistant zone supervisor. He subsemus and Nemencio Hernandez of job. Mr. Oduber enjoys fishing but Mr. Ballenger made special refer-

In reviewing the service histories cornmeal in the dry season," said Church. He is an amateur radio of the six men of his department, Mr. Ballenger. Mr. Oduber expressed

"Art MacNutt needs no introduc-Mr. Oduber, also called Roki, com- tion," Mr. Ballenger told the group working as a Painter "C." His thirty- promotions, he began his supervisory year service mark has been attained career as subforeman II. He then "cooperative and hardworking em- the Field Coordination Division as refinery structure in performing his quently became a zone supervisor. ence to Mr. MacNutt's work in the "He works on his land in the rainy community, especially in the Chrisseason and really has no need to buy tian education in the Community

(Continued on page 6)



A. S. MacNutt



T. S. Flanegin



R. Oduber

# Siete Ta Drenta Club di Trinta Anja Di Servicio di Lago den September

"Empleadonan cu servicio largo kende a contribui, cada uno den nan mes manera na e progreso di compania, ta entre e posesionnan mas importante di e organizacion." Esaki en realidad tabata e parti esencial di e discurso di Vice President R. E. Nystrom na e reunion special tení Sept. 2, pa honra e hombernan cu a completá nan trinta anja di servicio e luna aki.

Na e reunion aki, e boton cu diamanta aden y e símbolo di Lago su aprecio pa trinta anja di servicio, tabata presentá na Roman Oduber, Arthur S. MacNutt, Joannes Tromp, Thomas S. Flanegin, Demetrio Hermus y Nemencio Hernandez di Deham T. Marshall di Depto. di Marina.

Repasando e historianan di servicio di e seis hombernan di su de-

el ta un Verfdo "C." Su trinta anja di servicio a ser logrà sin un ausen- visor. Sr. Ballenger a haci referencia lenger a bisa cu Sr. Oduber ta un comunidad, especialmente den edu-"empleado cooperativo y trahador cacion Cristian den Community turanan di refineria pa cumpli cu su amateur y tambe ta president di e mento, pero tambe el ta traha den ciety of America. su cunucu.

tempo di yobida y realmente no tin "trahador energetico y duro." Sr. mester di cumpra harinja geel den e Ballenger a bisa cu Sr Tromp protemporada seco," Sr. Ballenger a bi- bablemente a haci miles di viahes pa sa. Sr. Oduber a expresa su gratitud top di tankinan en coneccion cu su spera de lo mehor pa Lago den fu- cuminza su carera na Lago na Septuro.

troduccion," Sr. Ballenger a bisa e fineria di Eagle, grupo ora el a cuminza discuti Despues el a bira un Zone Super-



A. T. Marshall

duro" kende a subi hopi di 🛮 estruc- Church. El ta un operador di radio trabao. Sr. Oduber ta gusta pisca- Seccion di Aruba di Instrument So-

Sr Ballenger a describi Sr. Tromp, "El ta traha den su cunucu den mehor conocí como Janchi, como un tember 1934, Sr. Tromp tabata tra-"Art MacNutt no tin mester di in- ha pa C.P.I.M. na Curação y na Re-

El a cuminza como un Laborer carera di Sr. MacNutt. Sr. MacNutt segunda clase den Seccion di Verf, a drenta servicio di Compania na cual awor ta parti di Building and September 1934, como un Tradesman Services Section. Den su ofishi el a segunda clase den Seccion di Instru- progresa door di e rangonan di helment. Despues di un serie di promo- per y verfdo pa Verfdo "B." Nunca cion, el a cuminza su carera super- el a perde tempo for di trabao pa el a avanza pa Trades Foreman y Sr. Tromp ta gusta traha rond di su Zone Foreman. Na 1949, el a cambia cas y percura pa su matanan di

(Continua na pagina 7)



D. Hermus



N. Hernandez



J. Tromp



ALL MANAGEMENT members along with IOWUA representatives and clerks used TUR MIEMBRONAN di directiva, representantenan di IOWUA y a oficinistanan usa the ODL methods in current CWA training. Increased effort by both union and man- e metodonan di ODL den entrenamiento di CCT. Mas esfuerzo di banda di union y agement for greater understanding of the CWA will benefit both groups greatly directiva pa mehor comprendemento di e CCT lo beneficia ambos grupos durante e tres during contract's three-year life.

anjanan di e contract.

# Celebracion Mundial di Centenario

uega, recientemente a celebra su di cien aniversario desde su fundacion tember a bira e orgulloso donjo di off-the-job safety contest na Aug. 31, 1864. E grupo aki a duna servicio na Aruba desde 1947. E evento m ser observá na un reunion di apoyadornan local na e cas di e Mision na San Nicolas.

Fundador di e Misjonnan Noruego pa Marineronan ariba henter mundo grupo chikito a bini hunto na e cas dent R. E. Nystrom durante ceremo-Libre di Scotland. Mientras na Scot- mundo. land, el a bini en contacto cu hopi vamente poco di haci. Como un fupreocupá.

#### Necesidadnan Spiritual

Un Diadomingo, el a worde pidí door di captan di un bapor Noruego pa tene un servicio pa e tripulacion y tabata e evento aki cu a cende e chispa. El a traha e resto di 1863 y go cu ta leuw for di nan patria.

Despues, na Augustus 1864, un vicionan religioso.

tabata Johan C. H. Storjohan, un es- di verano di un domi na Bergen y e tudiante teologico kende na anja mision Noruego pa marineronan a 1863 a cruza for di Noruega pa Edin- bira un realidad. Awendia, tin trinta burgh pa studia historia di Iglesia y dos casnan di mision ariba henter

Aki na Aruba, cantidad di marimarineronan Noruego kende no ta- neronan Noruego a beneficiá di e fabatin ningun camina pa bai y relati- cilidadnan di e Mision desde 1947. Ta ser calculá cu como 20,000 Nor- Heyliger y E. Koolman di Equipment turo domi, naturalmente el tabata uegonan ta bishita e isla tur anja. E organizacion ta trata pa duna nan and Services. For di Process Departun cas leuw for di nan cas y pa haci ment tabata R. D. Alvarez di Cracknan estadia aki agradable, mientras na mes tempo el ta percura pa nan necesidadnan spiritual.

Esaki ta ser hací door di pone disponible corantnan for di nan ciudadparti di 1864 tratando pa interesá nan, door di ofrece un lugar unda otronan den su proyecto pa percura. nan por manda carta pa cas, unda cion di necesidadnan spiritual y otro nan por bebe koffie y refresco, mira necesidadnan di marineronan Norue- pelicula, etc. Hunto cu esaki, tin Sept. 8-15 tambe actonan di debocion y ser-

# Cinco Anja di Empleo

Lago su oloshinan di servicio.

E oloshinan di oro a ser presentá na e hombernan door di Vice Presinianan special tení Sept. 2, pa honra tanto e empleadonan cu binti-cinco y esnan cu trinta anja di servicio. Esaki tabata di promer bez cu ceremonia di reconocimento pa a empleadonan di binti-cinco y trinta anja a

ser combiná. Esnan cu a ricibi oloshi den Departamento Mecanical tabata A. M. Section; M. P. Bienvenu di Building ing and Light Ends: J. G. Mackintosh di Receiving and Shipping y A. E. Limburg di Utilities.

E cantidad total di recipientenan di oloshi awor ta 1465.

#### Schedule of Paydays

Semi-Monthly

Monthly

# Mision Noruego pa Marinero Ta Observa Seis Na Lago Ta Recibi Two Sections Maintain 'O' Frequency Rate Oloshi di Oro pa Binti In Lago's Off-the-Joh Safety Contest In Lago's Off-the-Job Safety Contest

E Mision Noruego pa Marineronan, cual plama ariba henter mundo seis empleado cu a completa bintidespues di un principio pobre den un jardin chikito na Bergen, Nor- cinco anja di servicio durante Sep- ment, with "0" frequency rates, are the two leaders in Lago's 1964

> Competing with Public Relations Department in the "0" frequency rate group, the Process/Economics and Planning has not had any offthe-job injuries this year. The Public Relations Department, with one ac-

cident, has a frequency rate of 32.53. In the calculable frequency rate group, the Industrial Relations Department, the 1963 winner, continues to maintain a "0" frequency rate.

During July, the twenty-three competing units experienced twentynine off-the-job injuries, bringing the January through July total to During July, the twenty-three

competing units experienced twentynine off-the-job injuries, bringing the January through July total to 192. During this period, the highest

number of injuries, forty-four, was sustained by the members of the Mechanical-Building and Services Section. The frequency rate of this section, however, has improved over the 1963 rate.

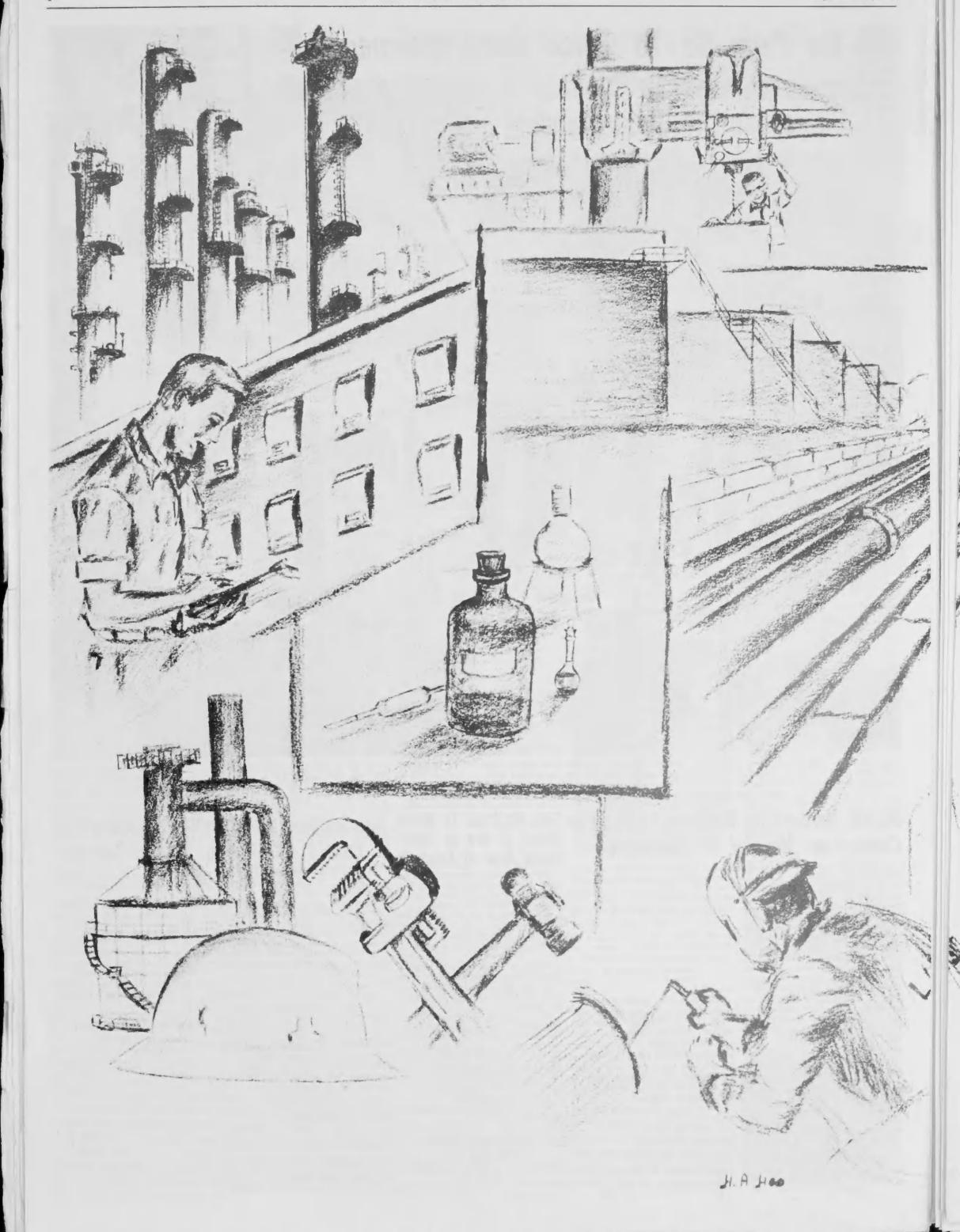
Eight other sections have logged an improvement over the frequency rate established by the same groups last year. These sections are Exe-Oct. 8 cutive Office, Marine Office, Marine-

Floating Equipment Division, Medical Department, Process-LOF/A&E, Cracking and Light Ends, Mechanical-Storehouse and Metals Section. Mechanical-Storehouse, with a

23.31 frequency rate has so far made the greatest improvement over their 1963 frequency rate.

#### Artistanan di Broadway Goes Latin Anuncia

"Broadway Goes Latin," Lago su show via television tur Diahuebs anochi, lo presenta Alberto Rocchi cu Emelia Conde y Hermanas De Castro durante e siguiente dos siman. Cu Edmundo Ros y su orkestra dunando e presentacion musical, e show di Sept. 17 lo trece Alberto Rocchi cu Emelia Conde y Hermanas De Castro lo presenta den e show di Sept. 24. "Broadway Goes Latin" ta auspiciá tur Diahuebs anochi pa 7:45 door di Lago.



#### Key to Unlock Aruba's Tomorrows **Today's Students May**

One strong link to the future progress of Aruba is the technical and industrial advances which are made available to the island. Along with these advances, so, too, must the caliber of leadership advance so the island is able to grow as a whole and thereby derive the greatest benefits from mechanical progress.

Many of the men who will guide Aruba's tomorrows are the students presently studying in Holland and the United States. Whereas the advanced technical training they are now receiving will adequately prepare them for the technical and industrial tasks that lie before them, these same young men will be looked to for a certain leadership in thoughts and ideas — often, perhaps, in fields of a non-technical - nature.

Healthy social growth on a community scale is not limited to technical advance, for the people too must grow in the areas that promote sound whole individuals and a complete society - the social sciences, the arts, philosophy. It is from an investigation of these areas that we learn how to cope with both the problems and advantages resulting from technical advance, such as unemployment, more leisure time, more travel opportunities. The relationships between the social sciences, the arts and the physical sciences are very real and critical.

On these pages are samples of non-technical, creative efforts by two youths from Aruba, both pursuing technical educations in the United States with the aid of Lago Scholarships. To a very great extent, they reflect the new breed of Aruban citizens

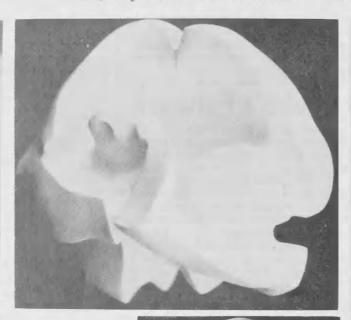
who will shape the island's tomorrows; facing the future with a high degree of optimism and hope while not losing sight of the practical reality in which they must function.

The mural of Lago is a charcoal concept created by Hudman A. Hoo, twenty-four years old, married with one child, and presently studying chemistry at the West Virginia Institute of Technology. Mr. Hoo met his wife, the former Quirina Hendrika De Jong, while both were attending a chemical analysts course in Rotterdam. Mr. Hoo attended the Holland school on a government scholarship. Upon his return, he worked for Lago for two years and received Lago aid for further study in Chemistry

The artistic spark was lighted in Mr. Hoo during (Continued on page 6)



INTENSE CONCENTRATION marks creative efforts of H. Hope as he shapes Buddah shown

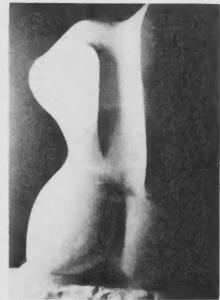


Works of Herman Hope



KEEN SENSE of design is Mr. Hope's trademark whether he's working in wood, stone, plaster or metal.

SINTIMENTO PA diseño ta caracterizá Sr. Hope su trabao si e ta traha cu palu, piedra, klei of metal.





### Estudiantenan di Awendia Por Tin E Yabi cu Por Habri Futuro di Aruba

Un coneccion fuerte cu e futuro progreso di Aruba ta e adelantonan tecnico y industrial, cual ta ser poní disponible na e isla. Hunto cu e adelantonan aki, tambe e caliber di lidernan mester avanza asina cu e isla por ta capaz pa crece den su totalidad y asina deriva e mayor

beneficionan for di progreso tecnico. Hopi di e hombernan cu lo guia Aruba su futuro ta estudiantenan cu actualmente ta studiando na Hulanda y Estados Unidos. Mientras e entrenamento tecnico avanzá cu nan ta recibiendo awor lo prepara nan adecuadamente pa e tareanan tecnico y industrial cu ta nan dilanti, e comunidad lo spera for di e mes hobennan aki un cierto direccion den pensamento y ideanan - hopi bez, podiser, den asuntonan di un naturaleza no-tecnico.

Crecemento social salud ariba escala di un comunidad no ta limità na avance tecnico, pasobra e hendenan tambe mester crece den e sectornan cu ta promove individuonan sano y un sociedad completo - manera den sciencianan social, arte y filosofia, Ta for di un estudio di e sectornan aki cu nos ta sinja com pa trata cu problemanan y ventahanan cu ta resulta for di adelanto tecnico, manera pintá cu carbon segun creacion di desempleo, mas tempo liber, mas Hudman A. Hoo, di binti-cuater anoportunidad di viahes. E relacion en- ja, casá y tata di un yiu, y actual- posicion. Tambe el tabatin amigonan tre e sciencianan social, arte y scien- mente studiando quimica na West aya cu tabata studiando arte. Pron-

nico na Estados Unidos cu ayudo di e school na Holanda cu un beca di faccion y gratificacion personal. beca di Lago. Nan ta refleha en su- gobierno. Despues di e regresa, el a Discutiendo su interes den arte, Sr. di nos comunidad."



E pintura di Lago ta un concepto



H. Hope

cianan fisico ta masha berdad y cri- Virginia Institute of Technology. Sr. to el a cuminza purba su mes man na Hoo a encontra su esposa, anterior- arte como un forma di pasatempo pa tranan di esfuerzonan no-tecnico y drika De Jong, mientras ambos ta- estudio y investigacion. E eulogio cu nos entre e hobennan, a apetito t'ey cu a idea ey un bez mas. Ainda mi creativo door di dos hoben di Aruba, bata sigui un curso di analista qui- el a ricibi for di otronan tambe a y ta creciendo. Tin un necesidad tin speranza cu lo e tin exito." cu ambos ta buscando educación tec- mico na Rotterdam. Sr. Hoo a atende dune'le un otro sintimento di satis- berdadero pa esfuerzonan dinamico. Sr. Hoo ta di opinion cu e comuni-



MR. HOPE'S mosaic at the Rayo di Sol School has drawn much praise islandwide . . SR. HOPE su mosaico na e School "Rayo di Sol" tabata masha gaba

ariba henter e isla. Ariba e paginanan aki, tin mues- mente bao nomber di Quirina Hen- mengua e presion di oranan largo di tinua, "pero ta evidente cu a le me- mi educacion, mi tin plan pa sigui

dadadonan di Aruba kende lo forma cibi ayudo di Lago pa avanza su es- cos "cu hopi otronan cu ta bira in- tocante e idea aki. Un tempo el y un ro tambe den sciencianan social y e teresá simplemente pasobra nan ta grupo di maestronan local a trata ta hopi optimistico cu segun mas y futuro cu un grado halto di optimis- E chispa artistico a ser cendi den haya e oportunidad di ta exponi na di publica un corant cultural, pero mas hobennan tin e oportunidad pa mo y speranza mientras nan no ta Sr. Hoo durante su estadia na Hu- tal cos. Interes den arte y cultura nan no tabatin exito. "Mi ta pensa studia na Europa y Estados Unidos, perde for di bista e realidad practico landa na unda el tabatin e oportuni- en general ainda no ta realmente cu podiser tempo e cambia un poco," hopi di nan lo tuma over e respondad pa mira varios exhibicion y ex- firme estableci na Aruba," el a con- el a agrega mes ora, "y ora mi caba

pa promove e aspectonan no-tecnico dad ta debe na e hobennan y na su mo grado un generacion nobo di cui- traha na Lago pa dos anja y a re- Hoo a munstra cu podiser el ta mes- Sr. Hoo a haci mas cu papia sol introduci no solamente den arte, pemes e oportunidad pa a lo menos ser

(Continua na pagina 8)

# Aruba Technical School Ta Retira e Luna Aki cu Retiring This Month;

On Monday evening, September 14, from 6:30-8:45 p.m. President rano cu binti-cinco anja di servicio five year veteran of Comptroller's, John F. Kennedy School and Aruba di Depto. di Comptroller, ta retira is retiring this month. Technical School will register students for any of the undernoted

tion of Welders) beginners trainees with some experience

Stationary steam engines, Certificate A

Electrician, trainee

Assistant electrician, electronics

For all these courses some prior training is required. Information on this will be furnished at both schools on the above date.

At the time of registration the tuition fee for the first six months, Fls. 18.00, must be paid.

#### THRIFT ELECTION

(Continued from page 1) the above basis. It is also advised that candidates obtain supporting signatures without delay so supporters can properly make their committments.

pants, including potential candidates, opportunity to view several exhibits machines, the dangers are both grave Articles two through four of the and expositions. He also had friends and obvious. Lago Thrift Foundation are quoted there that were studying art. Soon,

ARTICLE 2 - Purpose:

to provide a method whereby participants may save a part of their earnings to which will be added any contributions made by the employing gratification.

ARTICLE 3 - Participants:

All guilder-paid employees of the company or such class or classes of guilder-paid employees as are specified by a subsidiary or affiliate thereof which is eligible to participate under the Lago Thrift Plan of the Company, effective January 1, 1939, as amended, are eligible to participate in the Foundation.

ARTICLE 4 - Administration:

The Foundation shall be administered by a Board of Administration to consist of five members (further to be named in this deed the "Board"). Three members of the Board shall be appointed by the Company and one member shall be elected by the participants from among their own number. Pending the first election, four members shall be appointed by the Company to mentioned election, the Board by a majority vote, shall choose a fifth member, who shall be of Netherlands nationality residing in the Netherlands Antilles and who shall not be an employee of the Company or any other employing company only to the arts but the social participating under the Thrift Plan. In the case of a tie vote such fifth member shall be appointed by the the opportunity to study in Europe are being expanded to include some his fellow-workers, expressed his tered Process-Utilities as a laborer Company.

#### Appointment Of Secretary

The Board shall appoint a Secreits members such other officers as There may be delegated to any officers appointed by the Board such knowing the human beings that are er so the people, as well as the Board may from time to time deter-

thereof shall receive any compensa- forgotten," he warns, "while the hu- and American and Dutch students, tation and the Watching Depart- the Esso Transportation Company in tion from the Foundation.

Board appointed by the Company may be removed at any time by the removed at any time by the Board, be filled by the Company.

by the participants from among ed by the Company. their own number may be removed at any time by majority vote of the complete management and control presentative of the numerous Aru. about the "old days" when he used rine Department as a fireman. Two from among their own number.

by majority vote thereof may be ment of such funds.

St. George D. S. Bernez, un vetecu pension e luna akı.

minza traha ta Maart 21, 1939, tem-Electrict Welding (Neth. Associa- po cu el a cuminza su asignacion como aprendiz asistente den Departamento Medico. E mes anja, el a cambia pa Comisario como un klerk di ventas. Promocion mas despues a dune'le posicion di klerk di oficina y klerk en hefe pa provisiones. Na Assistant electrician, high tension 1945, el a cambia pa Accounting, awor yamá Comptroller's, como un Junior Klerk I. Den e departamento aki el a progresa door di e nivelnan di klerk di control di ventas y material pa Comisario. Na September tribucion I, cual tabata e ultimo posicion cu el a ocupa.

anja di servicio.

# Start New Night Classes Cuarto Siglo di Servicio Served Quarter Century

St. George D. S. Bernez, a twenty-

Mr. Bernez's starting date was Sr. Bernez su fecha cu el a cu- March 21, 1939, when he began his

assignment of apprentice orderly in the Medical Desame year, he transferred to the Commissary as a sales clerk. Subsequent promotions made him office clerk and head stock clerk.

St. G. Bernez In 1945, he transferred to Accounting, now Comp-1958, el a ser nombrá klerk di dis- troller's, as a junior clerk I. In this department he progressed through the Commissary sale control and Sr. Bernez no tabatin ningun in- materials clerk levels. In September, terrupcion den su mas di binti-cinco 1958, he was named distribution clerk 1, the last job he held.

### Students' Link to Aruba's Future

(Continued from page 5)

as a form of relaxation to ease the research. The praise he received from ter deal with himself." others also provided him with anoth-

#### Exposure To Art

In discussing his interest in art, Mr. Hoo points out that perhaps he's like "many others who become interested simply because they are given the opportunity to be exposed to it. An interest in art and culture in general is not really imbedded in Aruba as yet," he continues. "but it's obvious that, at least among the young people, the appetite is there and growing. There is a definite need for dynamic efforts in promoting the munity.

attempted to publish a cultural news- as in chemistry. paper, but were unsuccessful. "I think perhaps times have changed somewhat," he adds readily, "and

#### Expressions Of Attitudes

owes the youth and itself the opportunity to at least be introduced not sciences and is quite optimistic that future progress, he says, is that all pecially when "his team" is playing. and the United States many will training in non-technical fields such appreciation for the job opportunity, in February, 1939. He too has pro-

says that art makes available to us cognized at the 1962 Queen's Birthtary, who may be one of its mem- the expressions of attitudes of our day Olympiad as the island's outbers, and may designate from among fellowmen. "We need technical ad- standing athlete, is hopeful that perman being is perfecting his machines,

The Board shall have full and Any member of the Board chosen ding, administration and disburse- lock the gateway to a greater to- cess in the future.

For the information of all partici- his stay in Holland where he had the begin to think of others as merely

Mr. Hoo, who graduates in June, he began trying his own hand as it 1966, also pointed out the need for greater religious activity which he The purpose of the foundation is pressure of long hours of study and feels enables the individual to "bet-

Mr. Herman Hope, also twentyer area of satisfaction and personal four years old, is presently in the third year of a five year architecture course at the University of Oregon. Along with carrying a full load of subjects, Mr. Hope finds time for sculpture, painting, photography, woodwork and furniture design.

Prior to leaving Aruba, Mr. Hope worked on the designs for the Rayo ment. In June, 1937, however, he Di Sol School and created the mosaic was back in Mechanical Department mural that adorns the building's side. He has also painted background Boiler Craft, now part of the Metals scenery for plays put on by the Don Section. In this craft, he progressed Bosco Club.

Aruba, Mr. Hope emphasizes that he past two weeks or so has been rennon-technical aspects of our com- hopes to make "a cultural as well as a scientific contribution to the is- He owns a boat and fishing net and Mr. Hoo has paid more than lip land's progress." With this purpose goes fishing two or three times a service to this idea. At one time he in mind, he plans to take additional week, but prefers to fish from the his Sept. 1 promotion. and a group of local school teachers courses outside of architecture, such rocks when the sea gets rough. His

#### Community Work

In the non-industrial area, Mr. when I finish my formal education, Hope looks forward to participating serve as a temporary Board. As I plan to pursue that idea once in community work. He plans to give soon as possible following the above- again. I still have hopes for its suc- talks at schools and at least tell the that of a second class laborer in the island's youngsters something about Yard Craft. A year later he transwhat he has learned and seen, and, he added, "I hope several of the progressed to Painter "C." Mr. Bal-Mr. Hoo feels that the community other returning students will likewise be so inclined."

> optimistic about the island's total enjoys looking at football games, eshandle this responsibility themselves. as art, philosophy, psychology and In further discussing art, Mr. Hoo sociology. Mr. Hope, who was re-

increase our horizons."

morrow for Aruba.

# John F. Kennedy School, G. Bernez di Comptroller Comptroller's G. Bernez Norwegian Seamen's Mission Marks Centennial Celebration Worldwide

The Norwegian Seamen's Mission, which has progressed worldwide from a meager beginning in a small garden in Bergen, Norway, recently celebrated its one hundredth anniversary since its founding on Aug. 31, 1864. The group has served Aruba since 1947. The event was marked by a gathering of local supporters at the Mission house

#### THIRTY-YEAR AWARDS

(Continued from page 2) partment. That operator and is also president of the Aruba Chapter of the Instrument Society of America.

Mr. Ballenger described Mr. Tromp, better known as Janchi, as "an energetic and hard worker." Mr. Ballenger said that Mr. Tromp has probably made thousands of trips to the top of tanks in connection with his painting duties. Before beginning his career with Lago in September, 1934, Mr. Tromp used to work for the C.P.I.M. in Curação and the Eagle refinery

He started as a second class laborer in the Paint Craft, now part of the Building and Services Section. In this craft, he progressed through the helper and painter ranks to Painter "B." He has never lost time become like machines. When persons away from the job because of unauthorized absence. Mr. Tromp enjoys working around the house and tending his fruit trees. He also enjoys dominoes. He is the father of a boy and a girl. Mr. Tromp thanked the management group for the employment afforded him and he stated that he has always been a satisfied employee.

#### Mr. Flanegin

Mr. Flanegin, nicknamed Mashi also started with the company in September, 1934, as a laborer in the Pipe Craft. The following year, he moved to the Yard Craft and two years later to the Process Depart-- Labor Craft. He transferred to the to boilermaker helper "A." Mr. Bal-In discussing his future life on lenger said Mr. Flanegin for the ewing the floor plates on the PCAR. favorite sports are football, dominoes and pool. He is the father of seven children, four daughters and three sons.

Mr. Hermus' anniversary date was August 3, 1934. His first job was ferred to the Paint Craft where he lenger referred to Mr. Hermus, who works mostly on stack painting, as One thing that makes Mr. Hope a "dependable and hard worker." He as more and more youngsters have over the world the technical courses Mr. Hermus, also called Meme by

#### Mr. Hernandez

vance, but like most things, it often haps someday the scholarship oppor- and is well-liked by everybody," said second one made him an assistant in its opinion may be advisable, is accompanied by problems that tunities for such fields as advertis- Mr. Ballenger. His starting date was shift foreman, the position he filled greatly increase the need for really ing, music, psychology, will be great- February 4, 1932, when he was employed as a stevedore. The early duties and responsibilities as the affected by the change. Art, if it is machines, will be improved. If prac- part of his career was characterized Marshall's career, Mr. Brown said dynamic and a true reflection of the tical, Mr. Hope would like to see ex- by many breaks in service - five in that "he does not have a nickname; times and attitudes, is a stabilizer change programs instituted on the all — due to layoffs and resignation. he is known as Marshall." Mr. Mar-Neither the Board nor any officer of the human factor. If this side is high school level between Aruban After working with Esso Transpor- shall commenced employment with Mr. Hope also feels that the is- ment, he was re-employed in Au- September, 1932, as a fireman. "In Any member or members of the there is the danger that people may land's general competitive atmos- gust, 1937, as a laborer in the Paint those days, there wasn't any vacaphere could stand improvement. Craft. He har remained with the tion plan," Mr. Brown remarked. "A "With greater economic competition, Painters ever since and is now a man took a vacation any time he felt Company, with or without cause, and with or without cause, and any va- the quality of both products and ser- Painter "B." When he was younger, he needed one." This arrangement of any and all vacancies so caused, shall cancy so caused shall be filled by vices cannot help but improve. We he used to like fishing but now his taking a "vacation" at will account the Board, except that in the case of need to think of the advantages to activities are restricted to the house ed for Mr. Marshall's 718-day break Any member of the Board elected a tie vote such vacancy shall be fill- the island on a long term basis, to where he likes to keep things in or- in service while with Esso Transder. He has five sons and three portation Company. In October, Here are but two young men, re- daughtes. Mr. Hernandez reminisced 1954, he transferred to Lago's Maparticipants, with or without cause, of funds deposited in the Foundation, ban young people presently deriving to work for forty cents an hour as years later, he was promoted to tugand any vacancy so caused shall be and shall determine conclusively for the benefits of modern education on watchman at the manager's resi- boat engineer, the position he prefilled by election by the participants all parties concerned all questions all levels. It is this new breed whose dence. He too expressed his grati- sently fills. He is well-liked by all arising with regard to the safeguar- ideas, desires and dreams will un- tude and wished Lago continued suc- his supervisors. Hailing from St.

In reviewing the highlights of Mr. some day.

Founder of the Norwegian Seamen's Missions around the world was Johan C. H. Storjohan, a theology student who, in 1863, crossed from Norway to Edinburgh to study the history of the Free Church of Scotland. While in Scotland, he came in contact with many Norwegian seamen who had nowhere to go and relatively little to do. As a future minister he was naturally concerned

#### Spiritual Needs

One Sunday he was asked by a Norwegian ship captain to hold a service for the crew and it was this event that lighted the spark. He worked the remainder of 1863 and part of 1864 trying to interest others in his project for tending to the spiritual and other needs of Norwegian seamen away from home.

Then, in August, 1864, a small group gathered at the summer home of a minister in Bergen and the Norwegian Seamen's mission became a reality. Today there are thirty two mission homes throughout the world.

Here in Aruba, countless Norwegian seamen have taken advantage of the Mission's facilities since 1947. It is estimated that about 20,000 Norwegians visit the island annually. The organization attempts to give them a home away from home and make their stay here a pleasant one, while at the same time tending their spiritual needs.

This is done by making available newspapers from their home towns, a place where they can send letters home, get coffee and soft drinks, look at movies, etc. Along with this, there are devotions and services.

#### **PROMOTIONS**

(Continued from page 1)

operator and air conditioning technician. He was premoted to assistant shift foreman in January 1962 and held that position at the time of



G. Maduro

Mr. Van Vollevelde commenced his service Sept. 10, 1941, as a process helper "D." He has had eight consecutive promotions since then, making him a controlman, operator helper, assistant operator, operator and assistant shift fore-

man. Mr. Prime began his service over twenty-five years ago when he engressed through the various jobs of the operating phase of the Utilities Mr. Hernandez, better known as Division. In 1962, he received two Mencho, has had a colorful career. promotions. The first one made him "He is a hard and steady worker air conditioning technician and the

Eustatius, he hopes to retire there



SIXTO BISLIP and John R. De Cuba have just completed the signing of the scholarship documents. L. Dittle and E. F. Welch are reviewing contract.

SIXTO BISLIP y John R. de Cuba a caba di firma e documentonan di un beca. L. Dittle y E. F. Welch ta repasando e contract.



grants signed agreements with the Foundation August 19.

Forty-six students received grants totalling more than Fls. 110,000. New grants were awarded to seventeen students and renewal grants went to twenty-nine students. Of the seventeen students who received new grants, eleven have gone to Holland and six to the United States to further their studies.

# Un Momento Magico

Esnan cu a ricibi ayudo di Lago Scholarship Foundation a firma un combenio cu e Foundation ariba Augustus 19.

Cuarenta y seis estudiante a ricibi ayudo financiero cu ta surpasa e total di Fls. 110,000. Ayudo nobo a ser duná na diez-siete estudiante y renobacion di ayudo a bai pa bintinuebe estudiante. Di e diez-siete estudiantenan nobo cu a haya e ayudo financiero, diez-un a bai pa Holanda y seis pa Estados Unidos pa adelantá nan estudio.



A HEARTY handshake by E. F. Welch is the first step toward a hotel management career for Remigio Wever. UN CORDIAL apreton di man door di E. F. Welch ta e promer paso pa un carera den direccion di hotel pa Remigio Wever.



AN EDUCATIONAL dream is now a reality for G. Engelbrecht, S. Bislip, V. Beaujon, R. Rodriguez and J. Geerman. UN SONJO tocante educacion awor ta bira un realidad pa G. Engelbrecht, S. Bislip, V. Beaujon, R. Rodriguez y J. Geerman.



LAGO FOUNDATION grants will enable V. Beaujon and R. Rodriguez to study business administration and engineering. AYUDO DI e Foundation lo permiti V. Beaujon y R. Rodriguez pa studia administracion comercial y enginieria.

### Eleccion di Thrift Foundation

(Continua di pagina 1)

nan pa evita dificultad si cualkier door di Compania. di e firmanan ser descualificá ariba e base mencioná aki riba. Tambe ta nan compromiso apropiadamente.

ser publicá aki bao:

ARTICULO 2 - Obheto.

provee un metodo den cual partici- sacion for di E Foundation. compania empleador.

ARTICULO 3 - Participantenan. gá na florin of tal clase of clasenan worde yená door di Compania. di empleadonan pagá na florin ma-

ARTICULO 4 - Administracion.

E Foundation lo ser administrá

|"Junta"). Tres miembro di E Junta ponible awe. Formularionan di peti- lo ser nombrá door di Compania y cion por ser obteni for di Sr. O. An- un miembro lo ser eligi door di e tonette di Relaciones Industrial of participantenan for di entre nan mes cerca Sr. L. Albus na Oficina di grupo. Pendiente e promer eleccion, IOWUA. Formularionan yenă cu cuatro miembro lo ser nombrá door mester contene ambos e nombernan di Compania pa actua como un Jundi apoyadornan y numero di ficha ta temporario. Mas pronto posible mester ser entregá na Sr. Antonette despues di e eleccion mencioná aki riba, e Junta cu un mayoria di voto Cada participante por respalda so- lo escoge un di cinco miembro, kende lamente un candidato. Si ser des- lo ta di nacionalidad Holandes cu cubrí cu e mes participante a firma residencia den Antillas Holandes y mas cu un peticion, su nomber lo ser kende lo no ta un empleado di Comeliminá for di tur lista di peticion pania of cualkier otro compania emariba cual su nomber ta aparece. Ta pleador cu ta participa bao e Thrift ser sugeri pa posible candidatonan Plan. Den caso di un empate di voto, obtene mas cu e minimo 50 nomber- e di cinco miembro ey lo ser nombrá

#### Junta

firmanan di apoyadornan sin tardan- kende por ta uno di su miembronan, champion batter, M. Ruiz (Marl- y ta bai pisca dos of tres bez pa exito continuo pa Lago den futuro. za asina cu apoyadornan por haci y por designa for di entre su miembronan tal otro funcionarionan cu R Jack (San Lucas) who had the for di baranca ora lama ta bruto. Pa informacion di tur participante, den su opinion por ta consehable. Tal tonan di Lago Thrift Foundation ta tempo por ser delegá na cualkier funcionario.

Ni e Junta ni ningun funcionario E obheto di e Foundation ta pa di e Junta lo ricibi ningun compen-

pantenan por spaar un parti di nan Cualkier miembro of miembronan ganamento, na cual lo ser agregá di e Junta cu ta nombrá door di cualkier contribucion haci door di e Compania por ser kitá na cualkier tempo door di Compania, cu of sin bases, G. Illidge, R. Violenus, J. Ha-

Cualkier miembro di Junta eligi 1, 1939, y manera e ta cambiá, ta motibo, y cualkier vacatura causá pania. eligible pa participa den e Found- di e forma ey lo ser yená door di E Junta lo tin direccion y control bao. eleccion door di participantenan for total y completo di fondos depositá di entre nan mes cantidad.

#### **Esso Servicenters and** Marlboro Are Champions **Baseball Tournament**

The 1964 Lago Sport Park Baseball Tournament ended August 30. This three-month tournament was bata un empleado satisfecho. jointly sponsored by the LSP Board Association.

Thirteen teams, eight in the "A" and five in the "AA" participated in ja, el a cambia pa Seccion di Yard Seccion di Verf. El a keda cu e Verfthe nineteen games held at the Lago Sport Park.

At the end of an exhibition game, played on Sept. 6, Sports Queen lic Relations Manager E. Byington, presented awards and trophies to the players.

Marlboro emerged as the champser avisa pa candidatonan obtene E Junta lo nombra un Secretario, were made to L. Jacobs (Heinekens) boro) who batted in the most runs, most stolen bases, V. Albus (San Su deporte favorito ta futbol, doto M. Ruiz.

In the "AA" class Esso Servicenter turned out to be champions and Heineken the runner-up. Awards were made to G. Richardson (Esso) champion batter, R. Arrindell (Es-(Heinekens) with the most stolen motibo, y cualkier y tur vacatura zel who batted in nine runs each. presented to S. Bryon (Heinekens),

# Siete A Yega Trinta Anja na Lago

(Continua di pagina 2)

siman, pero el ta prefera di pisca

#### Sr. Hermus

cu el tabata empleá como un trahay un yiu muher. Sr. Tromp m gradici dor di waf. E promer parti di su cae grupo di directiva pa e empleo cu rera tabata caracterizá door di hopi el a haya y a bisa cu semper el ta- interrupcion den servicio - cinco den tur - pa motibo di layoff y Sr. Flanegin, conocí como Mashi, kitamento. Despues di a traha cu and the Aruba Amateur Baseball tambe a cuminza na Companía na Esso Transportation y Watching De-September 1934, como un Laborer partment, el tabata re-empleá na den Seccion di Pipe. E siguiente an- Augustus 1937 como un peon den y dos anja despues pa Departamento donan desde e tempo y awor ta un di Process. Na Juni 1937, sinembar- Verfdo "B." Tempo cu el tabata mas go, el tabata back pa Departamento hoben, el tabata gusta piscamento, Mecanical den Seccion di Labor. El pero awor su actividadnan ta limitá Myrna Schwengle, assisted by Pub- a cambia pa Seccion di Boiler cual pa su cas, na unda el ta gusta di awor ta parti di Seccion di Metal. tene tur cos na orden. El tin cinco Den e ofishi aki, el a progresa pa yiu homber y tres yiu muher. Sr. Boilermaker Helper "A." Sr. Bal- Hernandez a recorda e "tempo lenger a bisa cu Sr. Flanegin du- bieuw" tempo cu el tabata traha pa ion and Little Rock as runner-up in rante e ultimo dos siman ta reno- cuarenta cent pa ora como Watchbando e plachinan di vloer ariba man na e residencia di e Gerente. El PCAR. El tin un boto y reda di pisca tambe m expresa gratitud y a desea

#### Sr. Marshall

Repasando e puntonan principal di incluyendo posible candidatonan, Ar- deberes y responsabilidadnan manera Lucas) the champion pitcher. The mino y pool. El ta tata di siete yiu, Sr. Marshall su carera, Sr. Brown ticulonan dos te cuatro, di e statu- gunta por determina di tempo a "Most Valuable Player" award went cuatro yiu muher y tres yiu homber. a bisa cu "el no tin un nomber di carinjo, pero ta conoci como Marshall." Sr. Marshall a cuminza su Sr. Hermus su fecha di aniversario empleo cu Esso Transportation Comtabata Augustus 3, 1934. Su promer pany na September 1932 como un trabao tabata como Laborer segunda Fireman. "Den e temponan ey, no clase den Seccion di Yard. Un anja tabatin ningun plan di vacacion," Sr. so) champion pitcher, G. Illidge despues el a cambia pa Seccion di Brown a remarca. "Un trahador ta-Verf, na unda el a progresa pa Verf- bata tuma vacacion ki ora cu el tado "C." Sr. Ballenger a menciona cu bata haya cu e mester tuma uno." Sr. Hermus, kende ta traha mayoria E arreglo aki di tuma "vacacion" ta Tur empleadonan di compania pa- cu ser causá di e forma aki, lo "Most Valuable Player" award was parti ariba verfmento di chimenea- e motibo pa e 718 dia di interrupnan, ta un "trahador di confianza cu cion di servicio di Sr. Marshall mienta traha duro." El ta gusta mira tras el tabata cu Esso Transportanera ta specificá door di un subsidi- door di participantenan for di entre kier vacatura causá di tal forma lo wega di futbol, especialmente ora "su tion Company. Na October 1954, el ario of afiliado di e compania cu ta nan mes cantidad por ser kitá na ser yená door di 🛮 Junta, excepto cu team' ta hunga. Sr. Hermus, cu tam- a cambia pa Depto. di Marina di eligible pa participa bao Lago Thrift cualkier tempo door di un mayoria den caso di un empate di voto tal be ta worde yamá Meme door di su Lago como un Fireman. Dos anja Plan di Compania, efectivo Januari di voto di participantenan, cu of sin vacatura lo ser yená door di Com- companjeronan di trabao, a expresa despues, el a haya promocion pa ensu aprecio pa e oportunidad di tra- giniero di remolcador, e posicion cual el ta ocupa awor. El ta gustá door Sr. Hernandez, mehor conocí co- di tur su hefenan. El ta bini for di den Foundation y lo determina mo Mencho, tabatin un carera colo- St. Eustatius, y ta spera di por pasa Cualkier miembro di Junta escogi conclusivamente pa tur partenan rido. "El ta un trahador duro y con- su pension aya un dia. Nunca den door di un Junta di Administracion door di un mayoria di voto di Junta concerná tur asuntonan cu ta resulta stante y ta gustá door di tur hende," henter su servicio cu compania, Sr. cu ta consisti di cinco miembro (cu por ser kitá na cualkier tempo door en relacion cu proteccion, admini- Sr. Ballenger a bisa. Su fecha di em- Marshall tabatin un accidente indusdespues den e acta aki ta ser yama di e Junta, cu of sin motibo, y cual- stracion y pagamento di tal fondos, pleo tabata Februari 4, 1932, tempo trial cu a causa perdida di tempo.



ONE OF Mr. Werleman's fondest memories of Aruba will be the hours of pleasure he enjoyed with his guitar. UN DI Sr. Werleman su recuerdo mas feliz di Aruba lo ta e horanan di placer cu su guitara.



MOTHER WISHES son good fortune in his new career. E MAMA ta desea su jioew bon suerte den su carera nobo.

#### WERLEMAN TO HOLLAND

(Continued from page 1) "It's always a hard thing to leave your family, but I'm sure that this

opportunity is worth it." However, he plans to leave a little bit of himself here in Aruba. Mr. Werleman enjoys guitar music and has spent many pleasant hours teaching his younger brother. He plans to leave the guitar with his younger brother as a continuous 're-

minder of our good times together.' He has no plans regarding any forthcoming vacations, but doesn't expect to return to Aruba until he has obtained a degree.

For Mr. Werleman this is the first time he will be in large cities and "that's where I have some questions. I don't really know what to expect. but I'm sure I can get along. There will be others in a similar situation and we'll probably help each other.

In discussing his new life, the twenty-nine-year-old Mr. Werleman mentions that he is aware that he and the others are examples of what Holland employers can expect of Antilleans and plans to work very hard to set a good example "perhaps to make it easier for others to follow and take advantage of the same opportunities."

Mr. Werleman began his Lago career as a senior student "B" on Sept. 6. 1955, exactly nine years to the day of his departure for Utrecht. Since that time, he has earned seven promotions and prior to his accepting Holland employment he had progressed to Instrumentman "B."



TO LEAVE a little of himself behind, he is passing his prized guitar to younger brother to whom he gave lessons . . .



FAMILY FRIENDS drop by to offer their congratulations and best wishes.



SOME OF his waiting moments were spent brushing up on his Dutch.

# Werleman Lo Establece na Hulanda

Instrumentman Sixto Werleman familia, pero mi ta sigur cu e opor- grandi y "ta aki mi tin algun prerecientemente a bira e promer em- tunidad aki ta bal esey." pleado di Lago pa tuma ventaha di

Pa Sr. Werleman, s viahe pa Huun chens pa avanza su educacion. El obtene un diploma. tabata studia electronica via corresschool di anochi. Eventualmente el ta spera di obtene un diploma.

tin varios pregunta ariba cual el no plannan, esaki a parce imposible. nuebe anja ariba e dia cu el ta sali a haya un contesta, pero el ta sumamente optimistico y entusiastico promer bez una vez cu nos yega cibi siete promocion y promer di a tocante kiko e paso aki lo nifica pa Hulanda." su futuro.

e oportunidad di re-establecemento laga un pida di su mes aki na Aruba. custuma. Lo tin otronan den un siy empleo na Hulanda. Sr. Werle- Sr. Werleman ta gusta musica di tuacion similar y probablemente nos man a laga Aruba Sept. 6 pa Utrecht guitara y a pasa hopi ora agradable lo yuda otro pa adapta nos mes." na unda el lo traha na e fabrica di sinjando su ruman mas hoben. El tin Discutiendo su bida nobo, Sr. Wer-Werkspoor. El ta forma parti di un plan pa laga e guitarra pa su ruman leman cu tin binti-nuebe anja a mengrupo di como binti-cinco Antillano jong como un "recuerdo continuo di ciona cu el ta consciente cu el y e

New York. Sr. Werleman tabatin nan." hopi speranza di por mira e Feria Sr. Werleman a cuminza su carera Mescos cu cualkier otro cu ta bai Mundial durante nan ocho ora di na Lago como un Senior Estudiante biba den un otro pais, Sr. Werleman cambio di avion, pero segun nan "B" ariba Sept. 6, 1955, exactamente

"Semper ta algo duro pa laga bo mer bez cu el lo ta den un ciudad "B."

gunta. Mi no sabi realmente kiko Sinembargo, el tin intencion pa spera, pero mi ta sigur cu mi por

cu a accepta empleo na Hulanda. 

bon tempo cu nos a pasa hunto." otronan ta ehempelnan di loke com-El no tin ningun plan tocante nin- panianan na Hulanda por spera di landa no solamente ta representa un gun vacacion den futuro, pero no ta Antilianonan y el tin intencion di oportunidad di empleo, pero tambe spera di bolbe Aruba sino te ora el traha masha duro pa duna un bon ehempel "podiser pa haci cos mas Como e promer parti di e viahe, s facil pa otronan cu ta sigui y pa pondencia y tin plan pa sigui un binti-cinco Antillianonan a bula pa tuma ventaha di e mes oportunidad-

> "Tin hopi cos pa nos mira pa di pa Utrecht. Desde e tempo, el a reaccepta empleo na Hulanda, el a Pa Sr. Werleman, esaki ta e pro- haya promocion pa Instrumentman

#### **FUTURO DI ARUBA**

(Continua di pagina 5) sabilidad aki nan mes

Sr. Hoo ta bisa cu arte ta trece pa nico, pero mescos cu mayoria di sors of Lago's service watches. asunto, esaki hopi bez ta ser acompanjá door di problemanan cu ta to the men by VicePresident R. E. haci e necesidad mas grandi ainda Nystrom during special ceremonies pa realmente conoce e hendenan cu ta ser afectá pa e cambio. Arte, si | five and thirty-year men. It was the dero di temponan y actitudnan, ta un stabilizador di e factor humano. Si e banda aki ser lubidá, el ta adcionando mashiennan, lo tin e peli- E. Koolman of Equipment Section, gro cu hende lo bira manera mata manera mashiennan, e peligronan ta ambos serio y evidente."

Sr. Hoo, kende lo gradua na Juni Limburg of Utilities. 1966, tambe a munstra ariba e necesidad pa mas actividad religioso, cual el ta haya lo permiti un persona pa "trata cu su mes mas mehor."

Sr. Herman Hope, tambe di binticuater anja, actualmente ta den su tercer anja di un curso di architecto di cinco anja na Universidad di Oregon. Ademas di tin un carga completo di vaknan di estudio, Sr. Hope ta haya tempo pa escultura, pintamento, fotografia, obranan di palo y disenjo di muebles.

#### Contribucion Cultural

Promer di a laga Aruba, Sr. Hope a traha ariba disenjo pa School Rayo di Sol y a traha e pintura di mosaico cu ta dorna un banda di e edificio. Tambe el a pinta e escena patras pa comedianan cu a ser presentá door di Don Bosco Club.

Papiando tocante su bida futuro na Aruba, Sr. Hope a accentua cu el LOPEZ. Martiliano - Lago Commissary:
ta spera di "haci un contribucion cultural como scientifico pa progreso di "WLSON. James E. H. - Mech. Yard: A son. Evans Cecil"

mocion consecutivo desde e tempo, cual a hacie'le Controlman, Operator WLSON. James E. H. - Mech. Yard: A son. Evans Cecil

Operator y Assistant Shift Foreman. Cu e obheto aki den mente el tin plan di tuma cursonan adicional fuera di architectura, manera den quimica.

Den e sector no-industrial, Sr. Hope ta spera di por participa den trabao di comunidad. El tin plan pa duna charla na schoolnan y por lo menos conta e hobennan di e isla algo tocante loke el sinja y mira y el a agrega, "Mi ta spera cu varios di e otro estudiantenan cu regresa tambe lo tin mes intencion."

Un cos cu ta haci Sr. Hope opti- des. mistico tocante a futuro progreso en general di e isla, el ta bisa, ta cu na tur parti di mundo e cursonan tecnico ta ser extendí pa inclui algun competencia economico mas grandi, ensenyanza den terrenonan no-tecnico manera arte, filosofia, psicologia y sociologia. Sr. Hope, kende a ser reconocí na e Olimpiada di Anja hanan pa e isla ariba un termina lardi La Reina di 1962 como e atleta sobresaliente di e isla, tin hopi speranza cu podiser algun dia e oportunidadnan di beca pa tal estudionan nan Arubano cu actualmente ta haymanera advertencia, musica, psico- ando e beneficionan di educacion mologia, lo ta mas grandi, asina cu derno ariba tur nivel. Ta a generahende y tambe mashiennan lo ser cion nobo aki kende nan ideanan, mehorá. Si ta practico, Sr. Hope lo deseonan y sonjonan lo habri e porta desea di mira cu un intercambio di pa un mehor futuro pa Aruba.

#### Six Lago Men Receive Gold Watches Marking abilidad aki nan mes. Den mas discusion tocante arte, Twenty-Five Year Employ Lago na 1944. Despues di su entrenamento di ofishi, el a bai pa Depto.

Six employees who completed nos a expresionnan di actitud di nos twenty-five years of service during prohimo. "Nos mester di avance tec- September became the proud posses-

The gold watches were presented held Sept. 2, honoring both twentyta dinamico y un refleccion berda- first time that recognition ceremonies for the twenty-five and thirtyyear employees were combined.

Watch recipients from Mechanical verti, "mientras hende ta perfec- Department were A. M. Heyliger and Mr. M. P. Bienvenu of Building and chiennan. Ora hende ta cuminza pen- Services. From the Process Departsa tocante otro personanan cu nan ment, R. D. Alvarez of Cracking and Light Ends; J. G. Mackintosh of Receiving and Shipping and A. E.

The total number of watch reci pients now stand at 1465.

#### **NEW ARRIVALS**

RAS, Felix - Mech. Yard; A son, Oswald Eric

DUINKER, Theodore J. - Mech. Store-

HADAWAY, Owen - Rec. & Shipping; A daughter, Sharon Deborah Beverly HAIME, Saly E. - Comm. Services; A daughter, Susan Lucy LEONARD, Limburg A. - Mech. Mach.; A daughter, Veronica Elcina August 10

August 10
HOO, Alexander H. - Tech. Dept.; A daughter, Lorena Ana Teresa August 11

TRIMON, Americo -Mech.-Elec.; A

THIEL, Candelario - Mech.-Adm.; A son, Anthony Julius

August 74

SUPRIANA, Edwin M. - Mech.-Adm.; A daughter Carin Maria

KROSENDIJK, Jovito - Mech. Carp.: A son, Jovito Jr

August 17
RUIZ, Francisco S. - Comptroller's: A daughter

August 19
LUYDENS, Ricardo E. - Ac
daughter, Lierla Lorraine

programa ser introduci ariba nivel di school di MULO entre estudiantenan di Aruba, Americano y Holan- promer cu su reciente promocion.

Sr. Hope tambe ta di opinion cu e atmosfera competitivo general di e isla por haya mehoracion. "Cu e e calidad di ambos productonan y servicionan no por keda sin ser mehorá. Nos mester pensa di e venta-

go, pa aumenta nos horizontenan.' Esakinan ta solamente dos hoben, entre e numeroso cantidad di hoben-

#### SIETE TA PROMOVI

(Continua di pagina 1)

Lago na 1944. Despues di su entre-Tecnico como un Senior Aprendiz na 1948. Progresando door di e categorianan di aprendiz, helper rodman, rodman, instrumentman, y engineering assistant, el a haya promocion pa Senior Engineering Assistant na 1961, posicion cual el tabata ocupa promer di su ultimo promocion aki.

Srs. Van Vollevelde, Nunes, Park y Prime tur a haya promocion pa Shift Foreman den Process-Utilities. Tur cuatro hombernan a pasa henter nan servicio den e grupo di Process-Utilities. Sr. Nunes a cu-



Helper D den Utilities. Door di un serie di promocion el a avanza pa Controlman na na 1940, pa operator na 1945 y pa Assistant Shift Foreman na 1961.

minza na Compa-

nia Nov. 30, 1938

como un Process

V. F. Gomez El tin mas di binti-cinco anja di servicio.

Sr. Park a drenta servicio di Lago Nov. 26, 1943 como un Laborer den Utilities. El a haya promocion pa Janitor na 1943. Den ocho promocion cu a sigui, Sr. Park a bira Process Helper D, C v A, Assistant Operator, Operator y tecnico pa air conditioning. El a haya promocion pa Assistant Shift Foreman na Januari 1962 y tabata ocupa e posicion ey na tempo di su promocion di Sept. 1.

Sr. Van Vollevelde a cuminza su servicio Sept. 10, 1941, como un Pro-ILLIS, William A. - Mech. Elec.; A daugh-

Sr. Prime a cuminza su servicio mas cu binti-cinco anja pasá tempo cu el a principia na Process-Utilities daughter

August 18

LEONARD. Curtis V. - C&LE: A son.
David Thomas
ANGELA, Hose E. - Mech.-Clean Out: A son, Aymond Esteban

di Utilities, Na 1962, el a ricibi dos di Utilities, Na 1962, el a ricibi dos Acid & Edel.: A promocion. Esun di promer, a hacie'le tecnico di air conditioning y di segundo a hacie'le Assistant Shift Foreman, e posicion cual el tabatin

#### Broadway Goes Latin **Guest Stars Announced**

"Broadway Goes Latin," Lago's Thursday evening television show, will feature Alberto Rocchi with Emelia Conde and De Castro Sisters the next two weeks. With Edmundo Ros and his orchestra as host entertainers, the Sept. 17 show will present Alberto Rocchi with Emelia Conde. De Castro Sisters will be featured on the Sept, 24 show, "Broadway Goes Latin" is sponsored every Thursday evening at 7:45 by Lago.